

UNIVERSITY OF HAWAII LIBRARY

Preface

The index of winds by island consists of two parts. Part I is arranged alphabetically by the land location and the name of the wind for that location. Part II is an index of common winds. The list of winds was compiled from the book, "Ka makani: ma ka pohaku-waelewahe 'Akoko 'o Hawaiian Dictionary," Samuel Elbert & no Mary Kawena Pukui Honolulu 1971, University of Hawaii Press, compiled by Kali Lake Rose." I consulted the 1991 Revised and Enlarged Edition of the Hawaiian Dictionary by Mary Kawena Pukui and Samuel H. Elbert while creating this index. However, not all of the leisures and land locations of the winds were included in "Ka makani: ma ka pohaku-waelewahe 'Akoko 'o Hawaiian Dictionary." Please refer to the explanations as indicated by the symbols that precede the name of the wind for further clarification.

Symbols in the index:

# Index of Winds by Island

Note: This list contains the names of the winds as they appear in the original Hawaiian Dictionary and that the spelling may vary.

(C)P → Refers to the name of the rain being equated.

Genie Alvarado  
September 2005

## Preface

The index of winds by island consists of two parts. Part I is arranged alphabetically by the land location and the name of the wind for that location. Part II is an index of common winds. The list of winds was compiled from the book "Ka makani: mai ka puke wehewehe 'ōlelo 'o Hawaiian Dictionary e Samuel Elbert a me Mary Kawena Pukui Honolulu 1971, University of Hawaii Press, complied by Kati Loke Rose." I consulted the 1991 Revised and Enlarged Edition of the Hawaiian Dictionary by Mary Kawena Puku'i and Samuel H. Elbert while creating this index. However, not all of the islands and land locations of the winds were included in "Ka makani: mai ka puke wehewehe 'ōlelo 'o Hawaiian Dictionary." Please refer to the explanations as indicated by the symbols that precede the name of the wind for further clarification.

#### Symbols in the index:

- \* Indicates that the name of the rain was referred to the Hawaiian Dictionary and that the spelling may vary.
  - (Cap.) Refers to the name of the rain being capitalized.

Index of Winds by Island (alphabetical order) – Part I			
Island	Place Name	Name of Wind	Common Wind
Hawai‘i		*‘Ō-lau-niu	
Hawai‘i	Hāmākua	*Koholā-lele	
Hawai‘i	Hilo	‘A‘ala-honua	
Hawai‘i	Hilo	‘Ala-honua/‘A‘ala-honua	
Hawai‘i	Hilo	*Kēpia (Cap.)	
Hawai‘i	Hilo	Mālua-ki‘i-wai	
Hawai‘i	Kailua-Kona	*Hau-o-Mā‘ihī	
Hawai‘i	Ka‘ū	Lapa (Cap.)	
Hawai‘i	Ka‘ū	Ulu-mano	
Hawai‘i	Kawaihae	Muku (Cap.)	
Hawai‘i	Kawaihae	Mumuku (Cap.)	
Hawai‘i	Kīlauea	Pu‘u-lena	
Hawai‘i	Kohala	‘Āpa‘apa‘a (Cap.)	
Hawai‘i	Kona	‘E‘eka	
Hawai‘i	Kona	‘Eka (Cap.)	
Hawai‘i	Puna	Kāpae (Cap.)	
Hawai‘i	Puna	Moani-‘ala	
Hawai‘i	Puna	*Pu‘u-lena	
Hawai‘i	Puna	* Ulu-mano	
Hawai‘i	Puna	‘Unuloa	
Hawai‘i	Pu‘u‘ōhua- Hāmākua side of Hilo	Kīhae-lā‘ī	
Hawai‘i	Waimea	Kolo-‘āpu‘upu‘u	
Hawai‘i	Waipi‘o	Holo-po‘opo‘o	
Kaua‘i		Ala-‘oli	
Kaua‘i		Amu (Cap.)	
Kaua‘i		Lawakua (Cap.)	
Kaua‘i		Mālua-hele	
Kaua‘i		Mālua-kele	
Kaua‘i		One hali	
Kaua‘i		*Unulau	
Kaua‘i	Kalāheo	Ku‘uanu	
Kaua‘i	Kalalau	Lani-kuu-waena	
Kaua‘i	Kapa‘a	*Kēhau (Cap.)	
Kaua‘i	Kōlea	*Malanai	
Kaua‘i	Ko‘olau	Kiu-kai-nui	
Kaua‘i	Mānā	Pu‘i-pele	
Kaua‘i	Mānā	Pu‘u kapele	
Kaua‘i	Miloli‘i	Kuehu-kai	
Kaua‘i	Moloa‘a	*kololio	
Kaua‘i	Mt. Wai-‘ale‘ale	*Ki‘o-wao	

\*Reference from Hawaiian Dictionary by Puku‘i

Island	Place Name	Name of Wind	Common Wind
Kaua‘i	Naue	*Pahele-hala	
Kaua‘i	Nāwiliwili	Kiu-ke‘e	
Kaua‘i	Nu‘alolo	‘Aiko‘o	
Kaua‘i	Wai-lua	*Wai-‘ōpua (Cap.)	
Kaua‘i	Weliweli	Ku‘i-a-manini	
Maui		Līlī-lehua (Cap.)	
Maui		Mālualua (Cap.)	
Maui		Pa‘alā (Cap.)	
Maui		Papa (Cap.)	
Maui - West		*Unulau	
Maui	Hāmākua	Kūlōlō	
Maui	Hana	‘Ai-maunu	
Maui	Hāna	I‘a-iki	
Maui	Hāna	*Koholā-lele	
Maui	Hāna	*Malanai	
Maui	Kaupō	‘Ai-loli	
Maui	Kī-pahulu	*kololio	
Maui	Kula	*Kēhau (Cap.)	
Maui	Lahaina	‘Imi-hau	
Maui	Lahaina	Kaua‘ula	
Maui	Maka-wao	*‘Ūkiu (Cap.)	
Maui	Pōhakuloa	Ka‘ula	
Maui	Waihe‘e	‘Akipohe (Cap.)	
Maui	Waihe‘e	*Kili‘o‘opu (Cap.)	
Maui	Waihe‘e	*Kili‘opu (Cap.)	
Maui	Waihe‘e	‘O‘opu (Cap.)	
Maui	Wailuku	I‘a-iki	
Moloka‘i		Ala-hou	
Moloka‘i		*Kili‘o‘opu (Cap.)	
Moloka‘i		*Kili‘opu (Cap.)	
Moloka‘i		*Mālualua (Cap.)	
Moloka‘i	Hālawa	‘Ehu-kai	
Moloka‘i	Hālawa	Koi-pali	
Moloka‘i	Ho‘olehua	I‘a-iki	
Moloka‘i	Kalelewa‘a	Ka‘e‘ele	
Moloka‘i	Kalelewa‘a	Ka‘ele (Cap.)	
Moloka‘i	Ka-lua-ko‘i	*Kumu-ma‘oma‘o	
Moloka‘i	Hālawa	*Kēhau (Cap.)	
Moloka‘i	Mālei	Koa (Cap.)	
Ni‘ihau		‘Aoa-lae-nihi	
Ni‘ihau		Ko‘olau-wahine	
Ni‘ihau		Kui-lehua	
Ni‘ihau		Lehua (Cap.)	
Ni‘ihau		* Mikioi (Cap.)	

Island	Place Name	Name of Wind	Common Wind
Ni‘ihau		*Unulau	Unwind
O‘ahu		Mālualua (Cap.)	Malua
O‘ahu	Hālawa	*Kēhau (Cap.)	Kehau
O‘ahu	Honolulu	‘Aoa (Cap.)/‘Ao‘aoa	Aoa
O‘ahu	Kahana	‘Āhiu (Cap.)	Ahiu
O‘ahu	Kai-lua	*Malanai	Malanai
O‘ahu	Ka-maile	*Kumu-ma‘oma‘o	Kumu-ma‘oma‘o
O‘ahu	Kāne-‘ohe	*Ulu-mano	Ulu-mano
O‘ahu	Ka-pālama, Honolulu	*‘Ō-lau-niu	‘O-lau-niu
O‘ahu	Kawela	Ihu-anu	Ihu
O‘ahu	Mānoa Valley, Honolulu	Ala-‘eli	Ala-‘eli
O‘ahu	Nu‘uanu Valley	*Ki‘o-wao	Ki‘o-wao
O‘ahu	Nu‘uanu	Malailua	Malailua
O‘ahu	Nu‘uanu	*Puahiohio (Cap.)	Puahiohio
O‘ahu	Pu‘u-loa	*Māunuunu (Cap.)	Māunuunu
O‘ahu	Wai-‘alae	*Māunuunu (Cap.)	Māunuunu
O‘ahu	Wai‘anae	*Pahele-hala	Pahele-hala
O‘ahu	Wai‘anae	Pakaiea (Cap.)	Pakaiea

### Index to Common Winds – Part II

Island	Place Name	Name of Wind	Common Wind
			A‘e (Cap.)
			A‘e-loa
			ahe
			aheahe
			akaku‘u
			‘ākiukiu
			‘āla‘i
			alau
			‘ale
			ānahenahe
			ane
			ani
			aniani
			anuhea
			āulu
			aumiha
			ea (also pronounced as ‘ea)
			‘ena makanai
			hane
			hao
			hau
			ha‘u
			Haunone
			hau‘oki
			hē
			Heu (Cap.)
			hihio
			hilikua
			hina
			hio
			hiohio
			hoehoene
			hoene
			holomakani
			holouka
			hū
			Huehu
			huli lua
			‘iniki / ‘ini‘iniki / ‘Iniki welawela
			‘īnikiniki

Island	Place Name	Name of Wind	Common Wind
		Inu-wai	
		ka‘a mea	
		kā‘ao	
		Kākea	
		kālewa	
		kālewalewa	
		kāluhe	
		kālu‘u	
		kanoenoe	
		Kaomi (Cap.)	
		kapalili	
		kauaheahē	
		kaumuku	
		kāwelowelo	
		-kāwōwō (with ho‘o-)	
		Kēhau (Cap.)	
		kīkīao	
		kīlepa	
		kīlepalepa	
		Kili-poe	
		ki‘o-wao	
		Kiu (Cap.)	
		Kiu-inu-wai	
		kōaheahē	
		koani	
		kōaniani	
		kohai	
		Koholā-lele	
		Kohalā-pehu (Cap.)	
		kokololio	
		kokolonahe	
		kokolowini	
		kololio	
		kolonahe	
		Kona	
		konāhau	
		*Kona Hea	
		*Kona Hili Mai‘a	
		*Kona Ku	
		*Kona Mae	
		*Kona Moe	
		Kona-nui-a-niho	
		kualau	

Island	Place Name	Name of Wind	Common Wind
		Kuamū (Cap.)	
		kuehu	
		kūehuehu	
		kūhewa	
		kūlele	
		kūlepe	
		kūlepelepe	
		kūmakani	
		ku-ma-kua	
		kūpani	
		kūpapaūla	
		kūpiki‘ō	
		ku‘uwelu	
		ku‘uweluwelu	
		la‘i	
		laumāewa	
		lele	
		leleaka/leleleaka	
		lelehuna/lelehune	
		Lele-ku‘i-lua	
		lele ua	
		Lele-uli	
		limu	
		loku	
		Lua (Cap.)	
		luaiele	
		*Lūpuia	
		Ma‘a‘a-pa‘imalau	
		māaniani	
		māewa	
		māewaewa	
		makani	
		Makani-hānai-loli	
		makani hau none	
		makani holo ‘ūhā	
		makani ka‘a wiliwili	
		makani ku honua	
		makani noho	
		makani ‘olu‘olu	
		Mālua (Cap.)	
		mananai	
		māpu	
		māpuana	

Island	Place Name	Name of Wind	Common Wind
		māpumāpu	
		Moa‘e	
		Moa‘e -Lehua	
		maoni	
		moaniani	
		nape	
		napenape	
		nei	
		nihina	
		niki	
		niniki	
		noe	
		noiele	
		nū	
		nu‘anu‘a	
		‘ōaheahē	
		‘oala	
		‘oālala	
		‘ōaniani	
		‘ōauau	
		‘oehu	
		‘oehuehu	
		‘ōhio	
		‘ōke‘e	
		olohio	
		‘ōpū makani	
		‘owāalaala/‘oālala	
		‘owē/‘oē	
		Pa‘ala‘a	
		pa‘amua	
		pāhili	
		paio	
		pā lala	
		pā makani	
		papaiaūlu/*papaiāulu	
		peawini	
		pehuea	
		poka‘i	
		polinahe	
		pōlua	
		po‘olopū	

Island	Place Name	Name of Wind	Common Wind
		pua	
		pua aheahe/pūaheahe	
		pua ehu	
		puahio	
		puahiohio	
		pua‘ō	
		puewa	
		puha‘u	
		pūhihio	
		pūhili	
		pūhiohio	
		pūkalakī	
		pūkīkī	
		pūko‘a	
		puku kālina	
		pulelehua	
		punapuna	
		pu‘ō	
		pu‘u makani	
		pu‘upā	
		ukiuki	
		‘Uki‘ukiu (Cap.)	
		ulu	
		unahe	
		unu	
		‘upa‘i	
		‘upa‘ipa‘i	
		waianuhea	
		wai puhia	
		welo	
		welowelo	
		wewelo	
		wilikōī	
		wilimakani	
		wili‘ōka‘i	
		wiliwili	
		wini	